FR Notice d'utilisation

Merci d'avoir choisi le Projecteur d'Ambiance Relaxante Pabobo !
2 programmes d'endormissement pour endormir tous les enfants, du plus calme au plus agité.
Après avoir choisi le programme qui correspond le mieux à votre enfant, il se lance d'un simple appui sur le bouton principal.
Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant utilisation.

Contenu

Dans cet emballage, vous trouverez une douce peluche, un Projecteur d'Ambiance Relaxante et cette notice.

Première utilisation / insertion des piles

1. Retirez le module (projecteur) de la peluche.
2. Dévissez la trappe.
3. Insérez 3 piles AA/LR6 (non incluses) en respectant bien les polarités.
4. Refermez et revissez la trappe.
Replacez le module dans la peluche.
OK, ça y est, j'ai mis les piles… et après ?
Votre Projecteur d'Ambiance Relaxante est prêt !

Pour lancer le rituel du coucher, une simple pression sur le grand bouton (sous le module, à travers la peluche) suffit !
Les paramètres par défaut sont dans ce cas utilisés. Vous pouvez facilement les modifier pour les adapter à vos préférences.

Choix du scénario

A. Enfant calme (20mn) : mode 1
ou enfant agité (40mn) : mode 2.
Les 2 scénarios se décomposent en 3 temps, d'intensité décroissante, afin d'amener l'enfant vers le sommeil.
Temps 1 : pour capter l'attention de l'enfant avec beaucoup de projections animées et musique en option.
Temps 2 : pour apaiser l'enfant, l'intensité diminue et la musique (si activée) change.
Temps 3 : dernière étape vers le sommeil, les projections se figent et pulsent doucement, la musique s'arrête.
B. Option «réveil aux pleurs» : le projecteur se réactive si l'enfant pleure (plus de 5 secondes) et émet des battements de cœur rassurants et de douces projections.
Si l'option est activée, l'indicateur LED situé à côté s'allume à la fin du scénario.

Choix de la musique

C. 2 berceuses au choix ou aucune.
D. Choix du volume.

Une fois vos choix effectués, replacez simplement le module dans la peluche.

Le projecteur s'arrête automatiquement au bout de 20 mn (scénario 1, enfant calme) ou de 40 mn (scénario 2, enfant agité).

Pression longue (5 secondes) : arrêt total.
Pour bien profiter des belles projections, il faut que la pièce soit la plus sombre possible et que les autres sources lumineuses soient éteintes.
La distance entre le projecteur, le plafond et les murs doit être comprise entre 1 mètre et 2,5 mètres.
Lorsque les piles perdent de leur capacité, il se peut que le projecteur subisse des dysfonctionnments : perte d'intensité, problème de musique ou autre.
Ne pas utiliser de piles rechargeables. Celles-ci manquent en effet de puissance dans le temps pour alimenter correctement le projecteur.
Avant de contacter notre service après vente, vérifiez le fonctionnement du produit avec des piles neuves, non rechargeables.

Environnement

Les piles contiennent des éléments difficiles à recycler. Afin de respecter l'environnement, pensez à les jeter dans les points de collectes prévus à cet effet et non aux ordures ménagères.
Ne pas recharger des piles non rechargeables.
Ne pas mélanger des piles différents ou usagées.
Insérer les piles en suivant le sens des polarités.
Les piles vides doivent être retirées du projecteur.
Ne pas court-circuiter l'alimentation.

Infos Sécurité

La partie projecteur est conçue pour un usage en intérieur et n'est pas résistante à l'eau.
Utilisez toujours un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil.
En cas de dysfonctionnement, ne tentez pas de démonter le produit.
En cas d'ouverture, le produit perd sa garantie.
Contactez plutôt notre service clients !
www.pabobo.com

Nettoyage de la peluche

1. Attention : Avant tout nettoyage,même superficiel, retirez le boitier plastique (projecteur) de la peluche.
2. Nous vous conseillons un lavage à la main ou en machine à 30°.
Attention : Séchage en machine interdit.

Fabriqué en RPC
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS
Pabobo est une marque déposée.
Tous droits et modèles déposés.
Illustrations non contractuelles
Conservez la notice comme référence.Tenir les emballages hors de portée de l'enfant.

EN Instructions for use

Thanks for choosing the Pabobo Relaxing Ambiance Projector!
2 bedtime sleep programs to fit all child, from calm to restless ones.
After choosing the best programs for your child, a simple press is enough to launch it.
Please read this instruction manual carefully before using the product.

Content

What's in my box? In this package, you'll find, a soft little plush, a Relaxing Ambiance Projector… and this instruction manual !

Simple to use

1. Remove the plastic module (Projector) from the plush part.
2. Release the screw to open the battery compartment.
3. Insert 3 AA/LR6 batteries (not included).
4. Close and screw back the battery compartement.
OK, I've inserted the batteries, what's next?
It's time to set-up the projector.

Choice of the scenario

A. Quiet child (20mn): mode 1
or restless child (40mn): mode 2
Each scenario is composed of 3 phases, of decreasing intensity, to help your child falling asleep.
Phase 1: to capture the child's attention with plenty of animated projections and optional music.
Phase 2: to soothe the child, the intensity decreases and the music (if activated) changes.
Phase 3: last step towards sleep, the projections stop moving and sparkle softly, the music stops.
B. «Cry Sensor» option: the projector turns on by itself if the child cries (more than 5 seconds) and emits soothing heartbeats with soft projections.
If the option is activated, the LED indicator on the side turns on at the end of the scenario.

Choice of music

C. 2 lullabies to choose (or none).
D. Choice of volume.

Once you have set up the projector, replace the plastic module in the plush part.

Your Relaxing Ambiance Projector is ready!
To launch the bedtime ritual, just press the button under the plush!
The selected scenario starts and runs by itself.
The projector stops automatically after 20 minutes (Scenario 1, quiet child) or 40 minutes (Scenario 2, agitated child).
Long push (5 seconds): to turn it off.
In order to fully enjoy the nice projections, the room should be the darkest possible, and all other lightsources turned off.
The distance between the projector, the walls and ceiling should be between 1 meter and 2.5 meters.
When batteries power decreases, the projector may suffer malfunctions, such as loss of intensity, music or other problems.
We do not recommend using rechargeable batteries. Over time, these indeed may lack energy to simultaneously power projections & music. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
Before contacting our after sales service, check the operation of the product with new and non-rechargeable batteries.

Environment

Batteries contain particles which are difficult to recycle.
In order to respect the environment, please throw away your used batteries in the proper collecting point.
Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
Exhausted batteries are to be removed from the product. The supply terminals are not to be short-circuited.

Security Information

The projection part is designed for indoor use and is not waterproof.
Always use a dry cloth to clean the device.
In case of dysfunction, do not attempt to dismantle the product.
If the product has been opened or dismantled, the guarantee stops. Please get in touch with our customer service: **www.pabobo.com**

Plush cleaning

1. Attention: Before cleaning, remove the plastic module (projector) from the plush, even superficial.
2. We recommend washing by hand or machine at 30°

Warning : tumble-drying forbidden. Made in PRC
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo is a registered trademark. All rights reserved and registered design. Non contractual illustrations.
Please keep this manual for future reference. Be sure to keep the packaging out of children's reach.

DE Gebrauchsanweisung

Danke, dass Sie sich für den Pabobo Projektor für eine entspannte Atmosphäre entschieden haben !
2 Schlafenszeitprogramme für alle Kinder, ruhige sowie unruhige.
Nachdem Sie das passendste Programm für Ihr Kind gewählt haben, reicht ein einfacher Knopfdruck aus, um es zu beginnen.
Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanweisung sorgfältig durch.

Inhalt

Was steckt alles in dieser Packung? In der Packung finden Sie ein weiches kleines Plüsch, ein Projektor für eine entspannte Atmosphäre… und diese Gebrauchsanleitung!

Einfach zu benutzen

1. Entfernen Sie das Plastikmodul (Projektor) aus dem Plüsch.
2. Lösen Sie die Schraube des Batteriefaches an der Unterseite des Produktes.
3. Legen Sie 3 AA/LR6 Batterien ein (nicht im Lieferumfang).
4. Schließen Sie das Batteriefach und befestigen Sie die Schraube.
Ich habe die Batterien eingefügt - und dann?
Es ist Zeit, den Projektor einzustellen.

Wahl des Szenarios

A. Ruhiges Kind (20 Minuten): Modus 1 oder unruhiges Kind (40 Minuten): Modus 2
Jedes Szenario besteht aus 3 Phasen abnehmender Intensität, um Ihrem Kind beim Einschlafen zu helfen.
Phase 1: um die Aufmerksamkeit des Kindes mit vielen animierten Projektionen und optionaler Musik zu bekommen.
Phase 2: um das Kind zu beruhigen, nimmt die Intensität ab und die Musik (bei Aktivierung) ändert sich.
Phase 3: die letzten Schritte zum Schlaf, die Projektionen hören auf sich zu bewegen und funkeln sanft, die Musik hört auf.
B. Option «Weinalarm» : der Projektor schaltet sich ein, wenn das Kind (für mehr als 5 Sekunden) weint und emittiert beruhigende Herztöne mit sanften Projektionen. Wenn diese Option aktiviert ist, schaltet sich sich die seitliche LED-Anzeige am Ende des Szenarios an.

Musikwahl

C. 2 Schlaflieder auswählen (oder nicht)
D. Wahl der Lautstärke.

Sobald Sie den Projektor eingestellt haben, ersetzen Sie das Plastikmodul im Plüsch.

Ihr Projektor für eine entspannten Atmosphäre ist bereit ! Um Ihr Schlafenszeitritual zu starten, drücken Sie einfach den Knopf unter dem Plüsch !
Das ausgewählte Szenario beginnt und läuft von alleine. Der Projektor schaltet sich automatisch nach 20 Minuten (Szenario 1, ruhiges Kind) oder nach 40 Minuten ab (Szenario 2, unruhiges Kind).
Langes Drücken (5 Sekunden): Das Gerät schaltet sich aus. Um die schönen Lichtprojektionen zu genießen, sollte das Zimmer so dunkel wie möglich sein. Es empfiehlt sich, andere Lichtquellen auszuschalten. Die Entfernung zwischen Projektor, Decke und Wänden sollte 1 bis 2.5 Meter betragen. Bei Abnahme der Batterieleistung kann es zu Funktionsstörungen des Projektors kommen: Leistungsverlust, Musik- und sonstige Störungen. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Im Laufe der Zeit verfügen diese nicht über genügend Leistung, um gleichzeitig Projektionen und Musik abzuspielen. Überprüfen Sie bitte den Betrieb des Gerätes mit neuen, nicht wiederaufladbaren Batterien, bevor Sie den Kundenservice kontaktieren.

Umwelt

Die Batterien enthalten schwer recycelbare Bestandteile. Bitte entsorgen Sie die Batterien in den dafür vorgesehenen Behältern und nicht im Hausmüll. Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.Unterschiedliche Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden. Batterien sind in der richtigen Polarität einzusetzen.
Verbrauchte Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen. Die Netzanschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Sicherheitsinformationen

Der Projektionsteil ist für Nutzung im Haus und ist nicht wasserdicht. Das Gerät immer mit einem trockenen Tuch reinigen. Sollte die Lampe nicht funktionieren, versuchen Sie nicht, sie selbst zu reparieren. Bei Öffnen des Gerätes erlöscht die Garantie. Kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
www.pabobo.com

Plüschreinigung

1. Vorsicht: Entfernen Sie vor der Reinigung das Plastikmodul (Projektor) aus dem Plüsch, selbst bei oberflächlicher Reinigung.
2. Wir empfehlen eine Hand- oder Maschinewäsche bei 30°.

Warnung: Nicht in den Trockner.
Hergestellt in der Volksrepublik China
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo ist eingetragenes Warenzeichen und ein geschütztes Gebrauchsmuster. Pabobo ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Nicht vertragliche Illustrationen
Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig auf. Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ES Instrucciones de uso

¡Gracias por elegir el Proyector de Ambiente Relajante Pabobo!
2 programas de adormecimiento para inducir al sueño a cualquier niño, del más tranquilo al más nervioso.
Después de escoger el programa que mejor corresponda a su hijo, basta con tocar en el botón principal para iniciarlo.
Antes de poner en marcha el aparato, lea atentamente las instrucciones de uso.

Contenido

¿Qué hay en mi caja? En la caja encontrará: un suave peluche, un Proyector de Ambiente Relajante ¡… y este manual de instrucciones!

Fácil de usar

1. Retire el módulo (proyector) del peluche.
2. Afloje el tornillo para abrir el compartimento de la batería.
3. Introduzca 3 pilas AA/LR6 (no incluidas).
4. Vuelva a cerrar y a atornillar la trampilla.
OK, ya está, puse las pilas… ¿y después?
Ahora debe ajustar el proyector.

Selección del escenario

A. Niño tranquilo (20 min.): modo 1 o niño nervioso (40 min.): modo 2. Los 2 escenarios se componen de 3 fases de intensidad decreciente para ayudar a dormir a su hijo.
Fase 1: para captar la atención del niño con muchas proyecciones animadas y opción de música.
Fase 2: para calmar al niño, la intensidad disminuye y la música (en caso de que esté activada) cambia.
Fase 3: la última etapa hacia el sueño; las proyecciones dejan de moverse y palpitan suavemente, la música se detiene.
B. Opción «sensor de llanto»: el proyector se reactiva si el niño llora (más de 5 segundos) y emite latidos de corazón tranquilizadores, así como proyecciones de movimiento lento.
Si se activa la opción, el indicador LED justo al lado se enciende al final del escenario.

Selección de la música

C. 2 nanas para elegir o ninguna.
D. Selección del volumen.

Una vez realizadas sus elecciones, vuelva a colocar el módulo en el peluche.

¡Su Proyector de Ambiente Relajante ya está listo! Para iniciar el ritual del sueño, ¡simplemente basta con pulsar el botón debajo del peluche! El escenario seleccionado empezará y seguirá por sí solo. El proyector se detendrá automáticamente después de 20 min. (escenario 1, niño tranquilo) o de 40 min. (escenario 2, niño nervioso). Presione durante 5 segundos para apagar. Para disfrutar de las preciosas proyecciones, es necesario que el cuarto esté lo más oscuro posible y que las otras fuentes luminosas estén apagadas.
La distancia entre el proyector, el techo y las paredes debe ser de entre 1 y 2.5 metros.
Cuando las pilas pierdan su capacidad, puede que el proyector no funcione correctamente y experimente pérdida de intensidad, problemas con la música o de otro tipo. No utilice pilas recargables. Con el tiempo estas pilas suelen perder potencia para proyectar luz y reproducir música al mismo tiempo. Antes de contactar con nuestro servicio posventa, verifique el funcionamiento del producto con pilas nuevas no recargables.

Medio ambiente

Las pilas contienen elementos difíciles de reciclar. Con el fin de respetar el medio ambiente, tiren las pilas en los puntos de recogida previstos para tal efecto y no en las basuras domésticas. Las pilas no recargables no se pueden recargar. No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas. las pilas deben ser colocadas con la polaridad correcta. Las pilas gastadas deben retirarse del producto. No provocar cortocircuito en los terminales de aliementación.

Información de seguridad

La parte del proyector está diseñada para su uso en interiores y no es resistente al agua. Utilice siempre un paño seco para limpiar el dispositivo. En caso de no funcionar, no intente desmontar el producto. Si el producto se ha abierto, pierde la garantía. ¡Por favor póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente!
www.pabobo.com

Limpieza del peluche

1. Atención: antes de limpiar, extraiga el módulo de plástico (proyector) del peluche, incluso para una limpieza superficial.
2. Se recomienda lavar a mano o a máquina a una temperatura de 30°.

Advertencia: prohibido secar a máquina.
Fabricado en RPC
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo es una marca registrada. Todos los derechos y modelos registrados. Ilustraciones no contractuales. Por favor, guarden este manual para futuras referencias.
Asegúrese de que el embalaje no esté al alcance de los niños.

IT Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto il Proiettore per Ambiente Rilassante Pabobo!
2 programmi di addormentamento per adattarsi a tutti i bambini, dai più calmi ai più agitati.
Dopo aver scelto il programma più adatto per il proprio bambino, lo si può avviare semplicemente premendo il pulsante principale.
Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Contenuto

Cosa c'è nella confezione? In questa confezione vi sono: un piccolo peluche morbido, un Proiettore per Ambiente Rilassante... e questo libretto di istruzioni!

Semplice da utilizzare

1. Estrarre il modulo (proiettore) dal peluche.
2. Svitare la vite dell'alloggiamento delle batterie.
3. Inserire 3 batterie AA/LR6 (non incluse).
4. Chiudere e avvitare nuovamente il comparto delle batterie
Ok, ho inserito le batterie, ed ora?
Ora impostare il proiettore

Scelta dello scenario

A. Bambino tranquillo (20 min): modalità 1 oppure bambino nervoso (40 min): modalità 2
I 2 scenari sono composti da 3 fasi di intensità decrescente, per aiutare il bambino ad addormentarsi.
Fase 1: per catturare l'attenzione del bambino con proiezioni animate e musica opzionale.
Fase 2: per calmare il bambino, l'intensità diminuisce e la musica (se attivata) cambia.
Fase 3: ultima tappa verso il sonno, le proiezioni smettono di muoversi e lampeggiano delicatamente, la musica s'interrompe.
B. Opzione «Sensore di pianto»: il proiettore si riattiva se il bambino piange (più di 5 secondi) ed emette un battito cardiaco rassicurante con proiezioni delicate.
Se si attiva questa opzione, alla fine dello scenario si accende la spia a LED posta lateralmente.

Scelta della musica

C. 2 ninnananne fra cui scegliere (o nessuna).
D. Selezione del volume.

Una volta effettuate le selezioni, riposizionare il modulo all'interno del peluche.

Il Proiettore per Ambiente Rilassante è pronto!
Per avviare il rituale del sonno è sufficiente premere il pulsante posto sotto al peluche.
Lo scenario selezionato si avvia e viene eseguito autonomamente. Il proiettore si ferma automaticamente dopo 20 min (scenario 1, bambino calmo) o dopo 40 minuti (scenario 2, bambino agitato). Lunga pressione (5 secondi): spegnimento. Per godere al meglio delle proiezioni la camera deve essere il più possibile buia con tutte le fonti luminose spente. La distanza tra il proiettore e le parefi e il soffitto dovrebbe essere tra 1 e 2.5 metri. Quando le batterie si stanno scaricando, il proiettore potrebbe funzionare male: perdita d'intensità, problemi con la musica o di altro tipo. Non utilizzare batterie ricaricabili. Nel tempo, queste spesso non hanno energia per alimentare contemporaneamente proiezione e musica. Prima di contattare il nostro servizio assistenza, verificare il funzionamento del prodotto con batterie nuove, non ricaricabili.

Ambiente

Le batterie contengono elementi difficili da reciclare. Rispetta l'ambiente, per favore getta le batterie negli appositi contenitori. Non ricaricabili, le batterie non devono essere ricaricate. Tipologie differenti di batterie o batterie nuove e usate non devono essere utilizzate contemporaneamente. le batterie devono essere inserite secondo la giusta polarità. Le batterie esauste devono venir rimosse dal prodotto. Non cortocircuitare l'alimentazione.

Informazioni sulla sicurezza

La parte proiettante è progettata per uso all'interno e non è impermeabile. Utilizzare sempre un panno asciutto per pulire il dispositivo. In caso di errato funzionamento, non tentate di intervenire sul prodotto. Se il prodotto viene aperto perde la garanzia. Contattate il servizio clienti.
www.pabobo.com

Pulizia del peluche

1. Attenzione: Prima della pulizia, rimuovere il modulo in plastica (proiettore) dal peluche, anche in caso di pulizia superficiale.
2. Consigliamo di lavare a mano o in lavatrice a 30°

Attenzione: evitare di asciugare a tamburo.
Prodotto in RPC
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo è un marchio registrato. Tutti i diritti riservati e design registrato. Illustrazioni non contrattuali. Conservate questo manuale per riferimenti futuri.
Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini

NL Gebruiksaanwijzing

Onze dank voor het kiezen van de Projector van Ontspannen Sfeer Pabobo!
2 inslaapprogramma's om alle kinderen te doen inslapen, van rustig tot onrustig.
Na het programma geselecteerd te hebben dat het beste met uw kind overeenkomt, volstaat een simpele druk op de knop om deze te laten beginnen.
Lees de gebruiksaanwijzing goed door voor gebruik.

Inhoud

Wat zit er in mijn doos In deze doos vindt u een zacht pluchen dier, een Projector van Ontspannen Sfeer… en deze handleiding!

Makkelijk te gebruiken

1. Verwijder de module (projector) uit de pluche.
2. Draai de schroeven los om het batterijcompartiment open te maken.
3. Steek er 3 AA/LR6-batterijen in (niet inbegrepen).
4. Sluit het compartiment en draai de schroeven dicht.
OK, ik heb de batterijen geplaatst, wat nu?
Dan volgt nu de afstelling van de projector.

Keuze van scenario

A. Rustig kind (20 min.): modus 1 of een onrustig kind (40 min.): modus 2. De twee scenario's zijn samengesteld uit 3 fases met afnemende intensiteit om het kind te doen inslapen.
Fase 1: om de aandacht van het kind te trekken, met veel geanimeerde projecties en muziek indien gewenst.
Fase 2: om het kind tot rust te brengen, neemt de intensiteit af en de muziek (indien geactiveerd) verandert.
Fase 3: laatste stap voor het slapen, de projecties zijn zacht verlicht en bewegen niet meer, de muziek stopt.
B. Optie «huilend wakker worden»: de projecteur start uit zichzelf als het kind (meer dan 5 seconden) huilt en maakt het veilige geluid van de hartslag en rustige projecties.
Als deze optie ingeschakeld is, licht een aan de zijkant aanwezige LED-indicator op aan het einde van het programma.

Keus van de muziek

C. 2 slaapliedjes naar keuze of geen.
D. Volumekeus.

Na het doen van uw keuzes dient de moduul in de pluche teruggeplaatst te worden.

Uw projector van een Ontspannen Sfeer is klaar!
Om het rituel van slapen gaan te beginnen, volstaat een simpele druk op de knop aan de onderkant van de pluche! Het geselecteerde programma begint en functioneert daarna zelfstandig. De projector stopt na 20 min. (scenario 1, rustig kind) of na 40 min (scenario 2, onrustig kind) automatisch. Lang indrukken (5 seconden): om uit te schakelen. Om volop te genieten van de mooie projecties moet de kamer zo donker mogelijk zijn en moeten andere lichtbronnen uitgeschakeld zijn. De afstand tussen de projector, de wanden en het plafond moet tussen 1 en 2.5 meter zijn. Indien de batterijen leeg beginnen te raken, kan de projector afwijkingen vertonen: verlies aan intensiteit, muziekprobleem of andere. Gebruik geen heroplaadbare batterijen. Met de tijd worden deze vaak te zwak om tegelijkertijd stroom te bieden voor de projecties en de muziek. Voordat u contact opneemt met onze klantenservice, test de juiste werking van het product met nieuwe, niet oplaadbare batterijen.

Milieu

Batterijen bevatten elementen die moeilijk te recyclen zijn. Met het oog op respect voor het milieu, denk eraan de gebruikte batterijen naar een inzamelpunt te brengen. Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Verschillende soorten batterijen, of nieuwe en oude batterijen mogen niet samen gebruikt worden. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden ingebracht. Lege batterijen moeten verwijderd worden uit het speelgoed. de voedingsstations mogen geen kortsluiting hebben.

Veiligheidsinformatie

Het projecterende gedeelte is ontworpen voor gebruik binnen en is niet waterbestendig. Gebruik altijd een droge doek om het apparaat schoon te maken. In geval van een storing, probeer dan niet het product te demonteren. Na opening vervalt de garantie op het product. In plaats daarvan neem contact op met onze klantenservice!
www.pabobo.com

Schoonmaken van het pluchen gedeelte

1. Opgelet: verwijder vóór het schoonmaken - zelfs oppervlakkig - de plastic module (projector) uit het pluchen gedeelte.
2. We bevelen aan het pluchen gedeelte te wassen met de hand of in de wasmachine op 30°

Waarschuwing : drogen in de droogtrommel verboden.
Geproduceerd in PRC.
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo is een geregistreerd handelsmerk. Alle rechten en ontwerpen geregistreerd. Niet-contractuele foto's.
Bewaar de gebruiksaanwijzing als referentie. Zorg ervoor dat de verpakking buiten bereik van kinderen blijft.

SE DK NO Bruksanvisning

Tack för att du valt Pabobo projektorn för avkopplande atmosfär!
2 sömnprogram för att få alla barn att somna, allt från lugna till mer rastlösa barn.
Efter att ni valt det program som passar bäst för ert barn, räcker en enkel tryckning för att sätta igång den.
Vänligen läs användarinstruktionerna före användning.

Innehåll

Vad finns i förpackningen? I detta paket hittar du, en mjuk liten plysch, en projektor för avkopplande atmosfär… och denna bruksanvisning!

Enkel att använda

1. Ta bort plastmodulen (projektorn) från plyschdelen.
2. Lossa skruven för att öppna batterifacket.
3. Sätt in 3 AA/LR6-batterier (ingår ej).
4. Stäng och skruva fast batteriluckan.
OK, jag har satt i batterierna, nu då?
Nu är det dags att sätta upp projektorn.

Val av scenario

A. Lugnt barn (20 min): läge 1
eller rastlöst barn (40 min): läge 2
Varje scenario består av 3 faser med avtagande intensitet, för att hjälpa barnet att somna.
Fas 1: för att fånga barnets uppmärksamhet med massor av animerade projektioner och valbar musik.
Fas 2: för att lugna ner barnet, intensiteten avtar och musiken (om aktiverad) ändras.
Fas 3: sista steget mot sömnen, stannar projektorns rörelse och den glänser istället behagligt och musiken stannar.
B. al «Babyvakt» valbar: projektorn sätter igång igen om barnet gråter (mer än 5 sekunder) och avger ett lugnande hjärtljud med behagliga projektioner.
Om valet är aktiverat, tänds en LED-indikator vid slutet av scenariot.

Musikval

C. 2 valbara vaggsånger eller ingen alls.
D. Val av volym.

När ni gjort era val, sätt tillbaka modulen i plyschdelen.

Er projektor för avslappnande atmosfär är klar!
För att sätta igång läggdagsritualen räcker det med en enkel tryckning på plyschdelen!
Det valda scenariot sätter igång av sig själv.
Projektorn stannar automatiskt efter 20 minuter (scenario 1, lugnt barn) eller 40 minuter (scenario 2, rastlöst barn).
Håll knappen intryckt i 5 sek för att stänga av den.
För att ha största glädje av projektionen, bör rummet vara så mörkt som möjligt och alla andra ljuskällor avstängda.
Avståndet mellan projektorn, väggarna och taket bör vara mellan 1-2.5 meter.
När batterierna förlorar sin kapacitet, kan det hända att projektorn inte fungerar som den ska: den kan förlora intensitet, få problem med musiken eller annat.
Använd inte laddningsbara batterier.
Över tiden saknar dessa ofta styrkan att samtidigt hålla igång projektor och musik.
Innan ni kontaktar kundtjänst, kontrollera produktens funktion med nya icke uppladdningsbara batterier.

Miljö

Batterier innehåller delar som är svåra att återvinna. Var rädd om miljön och släng dina använda batterier hos närmaste miljöstation.
Ej uppladdningsbara batterier. Får ej laddas.
Olika sorters batterier ska ej användas. Nya och använda batterier ska ej användas samtidigt.
Kontrollera att batterierna sätts i mot rätt polaritet.
Förbrukade batterier ska tas ur leksaken.
Anslutningskontakterna får ej kortslutas.

Säkerhetsinformation

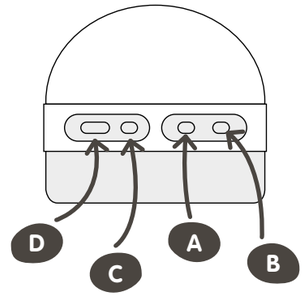
Projektionsdelen är avsedd för inomhusbruk och är inte vattentät. Använd alltid en torr trasa för att rengöra enheten. Vid fel på produkten ska den inte tas isär. Om produkten öppnas eller tas isär, slutar garantin att gälla.
Vänligen kontakta vår kundservice.
www.pabobo.com

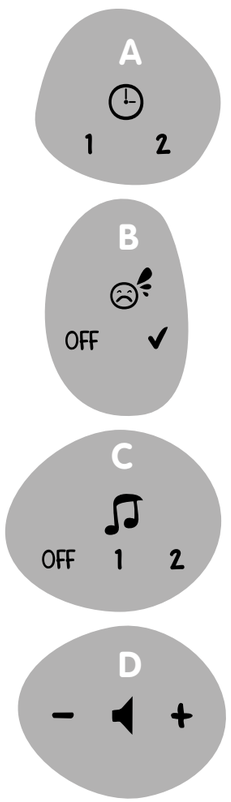
Rengöring av plyschen

1. Obs: Innan rengöring, ta bort plastmodulen (projektorn) från plyschen, även ytlig.
2. Vi rekommenderar att tvätta för hand eller i maskin vid 30°

Varning : torktumling är förbjuden.
Tillverkad i Kina
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo är ett registrerat varumärke. Produkten är mönsterskyddad. Alla rättigheter reserverade. Illustrationerna är inte bindande.
Behåll denna bruksanvisning för framtida behov. Håll förpackningen utom barns räckhåll.

DAP01 - DSP01
Projecteur d'Ambiance Relaxante
Relaxing Ambiance Projector





x3 LR6

www.pabobo.com

FI Käyttöohjeet

Kiitos, että valitsit rentouttavan Pabobo-tunnelmanluojan.
Kaksi uniohjelmaa jotka saavat levottomimmankin lapsen vaipumaan uneen.
Valittuasi lapsellesi sopivimman ohjelman saat sen käynnistettyä helposti koskettamalla pääpainiketta.
Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen kuin käytät tuotetta

Sisältö

Mitä pakkauksestani löytyy? Tästä pakkauksesta löydät pehmeän pikku pehmolelun, Rentouttava tunnelmanluoja ja tämän ohjekirjan!

Helppo käyttää

1. Poista moduuli (valoprojektori) pehmolelusta.
2. Avaa paristokotelon kannen ruuvi.
3. Lisää 3 AA/LR6 -paristoa (eivät sisälly pakkaukseen).
4. Sulje ja kiristä paristokotelon kannen ruuvi kiinni

Ok. Olen lisännyt patterit, mitä seuraavaksi? Sitten onkin projektorin säätämisen vuoro.

Ohjelman valitseminen

A. Rauhallinen lapsi (20 min.): ohjelma 1 tai levoton lapsi (40 min.): ohjelma 2. Molemmat ohjelmat koostuvat kolmesta vaiheesta, joiden myötä valovoima pikkuhiljaa heikkenee ja vaivuttaa lapsen uneen.
Vaihe 1: lapsen huomion herättämiseksi vaihe sisältää runsaasti eloisia valokuvioita sekä halutessasi musiikkia.
Vaihe 2: lapsen rauhoittamiseksi ohjelman intensiivisyys laskee ja musiikki (jos aktivoitu) vaihtuu.
Vaihe 3: ohjelman viimeisessä vaiheessa ennen unta valoheijastukset pysähtyvät ja sykkivät rauhallisesti, musiikki hiljenee.
B. «Itkusensori»- toiminto: projektori aktivoituu jos lapsi itkee (yli 5 sekuntia) ja tuottaa rauhoittavaa sydämensykettä sekä lempeitä valoja.
Jos toiminto on aktivoitu, LED- ilmaisin laitteen sivulla käynnistyy uniohjelman päättyessä.

Musiikin valinta

C. kaksi kehtolaulua, joista valita, tai ei lainkaan musiikkia.
D. äänenvoimakkuuden säätäminen.

Kun olet tehnyt valintasi, aseta moduuli paikalleen pehmolelun sisään.

Rauhoittava tunnelmanluojasi on valmis nukuttamaan!
Painallus pehmolelun alaosassa riittää käynnistämään nukkumaanmeno-ohjelman!
Valitsemasi ohjelma käynnistyy ja suorittaa itse itsensä.
Projektori sammuu automaattisesti joko 20 minuutin (ohjelma 1, rauhallinen lapsi) tai 40 minuutin (ohjelma 2, levoton lapsi) kuluttua.
Paina painiketta 5 sekuntia
Projektorin sammuttamiseksi.
Voidaksesi täysin nauttia heijastuksista, huoneen tulisi olla mahdollisimman pimeä ja muiden valonlähteiden tulisi olla kiinni.
Yövalon etäisyys katosta ja seinistä tulisi olla 1m - 2.5m.
Patterien ollessa lopuillaan saatat havaita projektorissa toimintahäiriöitä, kuten valotoimintojen intensiivisyyden väheneminen tai musiikkiin liittyviä ongelmia.
Älä käytä ladattavia paristoja. Ajan kuluessa nämä eivät usein jaksa antaa virtaa projektiolle ja musiikille samanaikaisesti.
Ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluumme, testaa laitteen toimivuutta uusilla pattereilla (ei ladattavilla).

Ympäristö

Pattereissa on hankalasti kierrätettäviä osia. Ympäristön huomioimiseksi pyydämme viemään käytetyt patterit asianmukaisiin keräyspisteisiin. Kertakäyttöisiä paristoja ei saa ladata uudelleen. Erilaisia, uusia tai käytettyjä paristoja ei saa yhdistellä keskenään. Paristot täytyy asettaa oikein päin. Loppuun kuluneet paristot poistetaan lelusta. Älä aiheuta virtalähteille oikosulkua.

Turvallisuustiedot

Projektoriosa on suunniteltu käytettäväksi sisätiloissa, eikä se ole vedenkestävä. Käytä laitteen puhdistamiseen aina kuivaa liinaa. Mahdollisessa häiriötilanteessa, älä yritä purkaa tuotetta. Avatulla tuotteella ei ole takuuta. Ole ystävällisesti yhteyksissä asiakaspalveluumme!
www.pabobo.com

Pehmolelun puhdistus

1. Huomio: Poista muovimoduuli (projektori) pehmolelusta ennen puhdistamista, jopa pinnallisesti.
2. Suosittelemme käsinpesua tai pesua koneessa 30° asteessa.

Varoitus : kuivausrummussa kuivaaminen kielletty.
Valmistettu Kiinan kansantasavallassa
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo on rekisteröity tavaramerkki. Rekisteröity malli, kaikki oikeudet pidätetään. Kuvat eivät ole sitovia. Säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa

PT Instruções de uso

Obrigado por escolher o Projetor de Ambiente Relaxante Pabobo!
2 programas de sono para adormecer qualquer criança, da mais calma à mais agitada.
Depois de escolher o programa mais adequado para o seu filho, basta um toque no botão principal para iniciá-lo.
Leia atentamente as instruções antes de operar o equipamento.

Conteúdo

O que contém a minha caixa? Nesta embalagem, encontrará, um pequeno peluche macio, um Projetor de Ambiente Relaxante... e este manual de instruções!

Fácil de utilizar

1. Retire o módulo (projetor) do peluche.
2. Desaperte o parafuso para abrir o compartimento das pilhas.
3. Insira 3 pilhas AA/LR6 (não incluídas).
4. Torne a fechar e a aparafusar a tampa.

Ok, já coloquei as pilhas… e a seguir? Está na hora de pôr o projetor a funcionar.

Seleção de cenário

A. Criança tranquila (20 min.): modo 1 ou criança irrequieta (40 min.): modo 2. Os 2 cenários são compostos por 3 fases de intensidade decrescente para ajudar o seu filho a adormecer.
Fase 1: chama a atenção da criança com diversas projeções animadas e opção de música.
Fase 2: para acalmar a criança, a intensidade diminui e a música (no caso de estar ativada) muda.
Fase 3: a última etapa rumo ao sono; as projeções deixam de se mover e passam a piscar devagarinho, a música para.
B. Opção de «Sensor de Choro»: o projetor é reativado se a criança chorar (mais de 5 segundos) e emite batidas de coração tranquilizantes, bem como projeções delicadas. Se a opção está ativa, o indicador LED de lado acende no final do cenário.

Seleção de música

C. 2 canções de embalar à escolha ou nenhuma.
D. Seleção de volume.

Depois de configurar o projetor, volte a colocar o módulo no peluhce.

O seu Projetor de Ambiente Relaxante está pronto!
Para iniciar o ritual de sono, basta tocar no botão dentro do peluche!
O cenário selecionado começa e termina por si só.
O projetor para automaticamente após 20 min. (cenário 1, criança tranquila) ou 40 min. (cenário 2, criança agitada).
Pressão continuda (5 segundos): para desligar.
Para tirar o máximo partido das projeções, é necessário que o quarto esteja o mais escuro possível e que outras fontes de luz estejam apagadas.
A distância entre o projetor, o tecto e as paredes deve ser entre 1 e 2.5 metros.
Quando as pilhas perdem carga, o projetor pode deixar de funcionar corretamente.
Não utilize pilhas recarregáveis. Com o passar do tempo estas pilhas costumam perder potência para projetar a luz e reproduzir a música ao mesmo tempo.
Antes de contactar o nosso serviço de pós-venda, verifique o funcionamento do produto com pilhas novas e não recarregáveis.

Meio ambiente

As pilhas contêm materiais dificeis de reciclar. De maneira a respeitar o meio ambiente, coloque as pilhas nos recipientes adequados e não no lixo doméstico. As baterias não podem ser recarregadas. Não misturar tipos da baterias e tampouco novas e usadas. As baterias debem colocar-se na posição correcta da sua polaridade. As baterias gastadas debem retirar-se do brinquedo. Nao curto-circuitar os terminales de alimentação.

Informações de Segurança

A parte do projetor encontra-se concebida para ser utilizada em ambientes interiores e não é à prova de água. Utilize sempre um pano seco para limpar o dispositivo. Em caso de avaria, não desmonte o produto. Se tiver sido aberto, o produto perde a garantia. Por favor contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.
www.pabobo.com

Limpeza do peluche

1. Atenção: antes de limpar, extraia o módulo plástico (projetor) do peluche, mesmo aquando de uma limpeza superficial.
2. Recomendamos a lavagem à mão ou à máquina a 30°

Advertência: proibida a secagem à máquina.
Fabricado na RPC
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, France
Pabobo é uma marca registada. Todos os direitos reservados e design registado. Imagens não contratuais. Por favor guarde estas instruções para futura consulta. Mantenha a embalagem fora do alcance da criança.

PL Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór relaksującego projektora otoczenia Pabobo!
2 programy ułatwiające zasypianie wszystkim, bez wyjątku, dzieciom: i tym najspokojniejszym, i bardzo impulsywnym.
Po wybraniu najbardziej odpowiadającego Twojemu dziecku programu, uruchamiasz go przez naciśnięcie jednego przycisku głównego.
Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed użyciem produktu.

Zawartość

Co znajduje się w mojej skrzynce? W tym opakowaniu znajdziesz następujące rzeczy: miękkiego, małego pluszaka, Projektor relaksujące otoczenie... I niniejszej instrukcji obsługi!

Prosty w użyciu

1. Wyjmij moduł (projektor) z pluszaka.
2. Odkręć śrubę, aby otworzyć komorę baterii.
3. Włóż 3 AA/LR6 baterie (brak w zestawie) zgodnie z polaryzacją.
4. Zamknij i zakręć pojemnik na baterię

OK, mam włożone baterie, co dalej?

Teraz rozpocznij konfigurowanie projektora.

Wybór scenariusza

A. Dziecko spokojne (20 minut): tryb 1 Dziecko niespokojne (40 minut): tryb 2. Aby pomóc dziecku zasnąć, oba scenariusze podzielono na 3 odcinki czasowe, o zmniejszającej się jasności.
1. odcinek czasowy: przyciągnięcie uwagi dziecka dużą ilością animowanych projekcji z opcją muzyki.
2. odcinek czasowy: uspokojenie dziecka, zmniejszająca się jasność i muzyka ulega zmianie (jeśli jest włączona).
3. odcinek czasowy: ostatni etap przed zaśnięciem, projekcje zatrzymują się i powoli pulsują, muzyka cichnie.
B. „zbudzenie we łzach": projektor włącza się, gdy dziecko płacze (dłużej niż przez 5 sekund) i emituje uspokajający odgłos bicia serca oraz subtelne projekcje.
Jeśli opcja ta jest aktywna, umieszczona z boku dioda KED zapala się po zakończeniu realizacji scenariusza.

Wybór muzyki

C. 2 kołysanki do wyboru, lub żadna.
D. Wybór głośności.

Po dokonaniu wyboru, włóż moduł do środka pluszaka.

Projektor relaksującego otoczenia jest gotowy do działania! Aby uruchomić rytuał dobranocki, wystarczy jedno naciśnięcie przycisku pod pluszakiem! Wybrany scenariusz samoczynnie się uruchamia. Projektor automatycznie zatrzyma się po 20 minutach (scenariusz 1, dziecko spokojne) lub 40 minutach (scenariusz 2, dziecko impulsywne). przytrzymaj (5 sekund): aby go wyłączyć. Aby w pełni cieszyć się miłą atmosferą, w pokoju powinny być całkowicie ciemno, a wszystkie inne światła powinny być wyłączone. Odległość pomiędzy projektorem, ścianami i sufitem powinna wynosić ok. 1 - 2.5m. Po wyczerpaniu się baterii projektor może działać nieprawidłowo, jasność może zmniejszyć się, mogą wystąpić problemy z muzyką lub inne problemy. Nie używać baterii wielokrotnego użytku. Po upływie pewnego czasu często okazuje się, że nie mają odpowiedniej mocy. do równoczesnego zasilania projekcji i muzyki. Przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta sprawdź działanie produktu po założeniu nowych baterii, nieprzeznaczonych do ponownego ładowania.

Środowisko

Baterie zawierają cząstki, które są trudne do recyklingu. Że względu na ochronę środowiska naturalnego należy pozbywać się zużytych baterii wyłącznie w odpowiednich punktach zbiórki. Nie wolno ładować zwykłych baterii (tylko i wyłącznie akumulatory).
Nie wolno mieszać baterii (stare/nowe/ zużyte/uszkodzone). Baterie powinny być zainstalowane zgodnie z polaryzacją (strona + / -)..Zużyte baterie muszą być usunięte z zabawki. Nie wolno zwierać złączek ładowania.

Wskazówki bezpieczeństwa

Element projektora został zaprojektowany do użytku wewnątrz pomieszczeń i nie jest wodoodporny. W celu wyczyszczenia urządzenia należy korzystać wyłącznie suchej szmatki. W przypadku awarii nie należy rozmontowywać produktu. Produkt traci gwarancję po jego otwarciu. Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta!
www.pabobo.com

Czyszczenie pluszaka

1. Uwaga: Przed czyszczeniem, nawet jedynie powierzchownym, należy usunąć plastikowy element (projektor) z pluszaka.
2. Zalecamy pranie ręczne lub w pralce w temp. 30°

Ostrzeżenie : nie wolno suszyć w suszarce bębnowej.
Made in ChRL
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 Paryż, Francja
Pabobo jest zastrzeżonym znakiem towarowym. Wszelkie prawa zastrzeżone. Projekt chroniony prawnie. Ilustracje nieobjęte umową. Proszę zachować instrukcję na przyszłość. Opakowanie nie służy do zabawy - trzymać z dala od dzieci.

RU Инструкция по применению

Благодарим вас за выбор успокаивающего комнатного проектора Pabobo! 2 программы убаюкивания помогут заснуть любому ребенку, от самого спокойного до самого балованного. После выбора программы, наилучшим образом подходящей для вашего ребенка, он запускается простым нажатием на главную кнопку. Пожалуйста, прочтите руководство по эксплуатации перед использованием

Содержание

Что в моей коробочке? В этой коробочке вы найдете, мягкий маленький плюш, Успокаивающий комнатный проектор… и эту инструкцию!

Легок в использовании

1. Достаньте модуль (проектор) из плюшевой игрушки.
2. Выкрутите винт, чтобы открыть отделение для батареек.
3. Вставьте батарейки 3 AA/LR6 (не включены).
4. Закройте отделение и вкрутите винт обратно.

OK, я вставил батарейки, что же дальше?

Теперь приступите к настройке проектора.

Выбор сценария

A. Спокойный ребенок (20 мин): режим 1 или балованный ребенок (40 мин): режим 2. Эти 2 сценария делятся на 3 фазы с убывающей интенсивностью, которые позволят вашему малышу погрузиться в приятный сон.
Фаза 1: привлечение внимания ребенка с помощью множества анимированных проекций и возможной музыки.
Фаза 2: чтобы успокоить ребенка, интенсивность снижается, а музыка (если активирована) меняется.
Фаза 3: на последнем этапе на пути ко сну проекции замирают и слабо пульсируют, музыка прекращается.
B. Опция «Плач во сне»: если ребенок начинает плакать (более 5 секунд), проектор включается и начинает издавать успокаивающие звуки биения сердца и показывать слабые проекции.
Еслия опция активирована, светодиодный индикатор, расположенный рядом, загорится по окончании сценария.

Выбор музыки

C. 2 колыбельные на выбор или без музыки
D. Выбор громкости.

После выбора необходимых настроек поместите модуль обратно в плюшевую игрушку.

Ваш успокаивающий комнатный проектор готов! Чтобы начать убаюкивание вашего малыша, достаточно одного простого нажатия кнопки, расположенной под игрушкой! Выбранный сценарий запустится и пройдет автоматически. Проектор автоматически выключится по истечении 20 мин (сценарий 1, спокойный ребенок) или 40 мин (сценарий 2, балованный ребенок).Продолжительное нажатие (5 секунд) и ваш ночничок выключен полностью. Для достижения максимального эффекта звездного неба в комнате должно быть темно и все осветительные приборы должны быть выключены. Расстояние между проектором, потолком и стенами должно составлять от 1 до 2,5 метров. Когда батарейки начинают садиться, проектор может быть подвержен таким нарушениям, как сбой интенсивности работы, проблема с музыкой и т. п. Не используйте аккумуляторы. Со временем для. одновременного проектирования и воспроизведения музыки им не будет хватать мощности.Перед тем как обратиться в наш сервисный центр, проверьте работу изделия с новыми неподзаряжаемыми батарейками.

Окружающая среда

Батарейки относятся к трудноразлагаемым отходам. Пожалуйста, выкидывайте батарейки в специальные контейнеры, предназначенные для такого рода мусора. Батарейки не могут подзаряжаться. Различные типы батареек, а так же новые и использованные батарейки не должны быть смешаны. Батарейки должны быть вставлены с соблюдением полярности. Разряженные батарейки должны быть удалены из игрушки. Нельзя допускать короткого замыкания.

Информация о безопасности

Часть в виде проектора предназначена для использования в помещении и не является водонепроницаемой. Для чистки устройства всегда используйте сухую ткань. В случае поломки изделия, не пытайтесь самостоятельно его починить. В случае вскрытия изделия действие его гарантии прекращается. Пожалуйста, обратитесь в сервисную службу.
www.pabobo.com

Чистка плюша

1. Внимание: перед очисткой отсоедините пластиковый модуль (проектор) от плюша, также и поверхностный.
2. Мы рекомендуем стирать вручную или в машинке при 30° С.

Внимание: запрещено сушить в барабанной сушилке.
Сделано в НРК
Pabobo, улица Фобур-дю-Тампль, 18, Париж, Франция 75011
Торговая марка PABOBO зарегистрирована. Все права защищены. Без договорных иллюстраций. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования. Держите упаковку в недоступном для ребенка месте.

GR Οδηγίες χρήσεως

Σας ευχαριστούμε για την επιλογή του Προβολέα Χαλαρωτικής Ατμόσφαιρας Pabobo!
2 προγράμματα ύπνου για όλα τα παιδιά, και εκείνα που κοιμούνται ήσυχα και εκείνα με πιο ταραγμένο ύπνο.
Μετά την επιλογή εκείνου του προγράμματος που ταιριάζει καλύτερα στο παιδί σας, άρχιζει με ένα μόνο πάτημα στο πλήκτρο έναρξης.
Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά πριν το χρησιμοποιήσετε.

Περιεχόμενα

Τι περιέχει το κουτί μου; Σε αυτή τη συσκευασία θα βρείτε, ένα λούτρινο, Προβολέας Χαλαρωτικής Ατμόσφαιρας…και αυτό το εγχειρίδιο!

Εύκολο στη χρήση του

1. Αφαιρέστε την μονάδα (προβολέας) από το βελούδινο περίβλημα.
2. Ξεβιδώστε τα καπάκι της μπαταρίας.
3. Τοποθετείστε 3 μπαταρίες AA/LR6 (δεν περιλαμβάνονται).
4. Κλείστε το καπάκι και βιδώστε το.

Έτοιμο, έβαλα τις μπαταρίες… και τώρα;

Προχωρήστε τώρα, για τη συναρμολόγηση του προβολέα.

Επιλέξτε το σενάριο

A. Παιδιά που κοιμούνται ήσυχα (20 λεπτά): Πρόγραμμα 1 Για παιδιά με πιο ταραγμένο ύπνο (40 λεπτά): Πρόγραμμα 2. Τα 2 σενάρια χωρίζονται σε 3 χρόνους, με την ένταση να μειώνεται, ώστε να οδηγηθεί το παιδί να κοιμηθεί.
Χρόνος 1: Τραβά και επικεντρώνει την προσοχή των παιδιών με πολλές κινούμενες προβολές και προαιρετικά με μουσική.
Χρόνος 2: Ηρεμεί και ησυχάζει το παιδί, η ένταση μειώνεται και η μουσική (εάν είναι ενεργοποιημένη) αλλάζει.
Χρόνος 3: Τελευταία στάση πριν τον ύπνο, οι προβολές αρχίζουν να παγώνουν και πάλλονται πολύ αργά, η μουσική σταματά.
B. Επιλογή «μετά τα δάκρυα»: ο προβολέας επανενεργοποιείται όταν το παιδί κλαίει (μετά από 5 δευτερόλεπτα) και πάλλεται με καθησυχαστικούς καρδιακούς ρυθμούς προβάλλοντας απαλές εικόνες.
Εάν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή, τότε η ένδειξη LED δίπλα στο φωτάκι δείχνει το τέλος του σεναρίου.

Επιλέξτε την μουσική

Γ. 2 νανουρίσματα για να επιλέξετε ή κανένα.

Δ. Επιλογή της έντασης.

Μόλις κάνετε τις επιλογές σας, αντικαταστήστε τη μονάδα μέσα στο βελούδινο περίβλημα.

Ο δικός σας προβολέας Χαλαρωτικής Ατμόσφαιρας είναι έτοιμος! Για να ξεκινήσει το όλο τελετουργικό την ώρα του ύπνου, ένα πάτημα του πλήκτρου κάτω από το βελούδινο περίβλημα είναι αρκετό! Το επιλεγμένο σενάριο αρχίζει και τρέχει από μόνο του. Ο προβολέας θα σταματήσει αυτόματα μετά από 20 λεπτά (σενάριο 1 - ήσυχο παιδί) ή μετά από 40 λεπτά (σενάριο 2 - ανήσυχο παιδί). Πάτημα διαρκείας (5 δευτερόλεπτα): Οριστική παύση. Για την καλύτερη δυνατή ατμόσφαιρα, πρέπει το δωμάτιο να είναι σκοτεινό. Η απόσταση του αστεριού από την οροφή πρέπει να είναι μεταξύ 1 και 2.5 μέτρων. Όταν οι μπαταρίες αρχίσουν να χάνουν την ικανότητα τους, μπορεί ενδεχομένως ο προβολέας να παρουσιάσει δυσλειτουργίες όπως: απώλεια της έντασης, προβλήματα στη μουσική ή άλλα προβλήματα. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Με την πάροδο του χρόνου, αυτές δεν έχουν αρκετή δύναμη για να λειτουργούν ταυτόχρονα οι προβολές & η μουσική. Πριν επικοινωνήσετε με την εξυπηρέτηση πελατών, ελέγξτε την λειτουργία του προϊόντος βάζοντας νέες μπαταρίες, που να μην είναι επαναφορτιζόμενες.

Περιβάλλον

Οι μπαταρίες περιέχουν στοιχεία που δεν ανακυκλώνονται. Γι'αυτό, μην ξεχνάτε να τις πετάτε σε συγκεκριμένα σημεία ανακύκλωσης μπαταριών. Μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή μίξη καινούριων με παλιών δεν συνιστάται. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή φορά. Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν. Τα τερματικά τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνουν.

Πληροφορίες Ασφάλειας

Το τμήμα της προβολής είναι σχεδιασμένο για εσωτερική χρήση και δεν είναι αδιάβροχο. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε ένα στεγνό πανί για τον καθαρισμό της συσκευής. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, καλέστε το εξυπηρέτηση πελατών. Όταν ανοιχθεί, το προϊόν χάνει την εγγύησή του. απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς.
www.pabobo.com

Καθαρισμός λούτρινου

1. Προσοχή: Πριν από τον καθαρισμό, αφαιρέστε το πλαστικό τμήμα (προβολέα) από το λούτρινο, ακόμη και για επιφανιακό καθαρισμό.
2. Προτείνουμε πλύσιμο στο χέρι ή στο πλυντήριο στους 30°

Προειδοποίηση: απαγορεύεται το στέγνωμα στο στεγνωτήριο.
Κατασκευάζεται στη ΛΔΚ
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS
Η Pabobo είναι καταχωρημένη μάρκα. Τα δικαιώματα και τα μοντέλα είναι καταχωρημένα. Φωτογραφίες χωρίς δέσμευση. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική ανάγκη. Φυλάξτε την συσκευασία μακριά από παιδιά.

RO Instrucţiuni de utilizare

Vă mulțumim că ați ales proiectorul pentru ambianță relaxantă Pabolo!
2 programe de adormire potrivite pentru toate tipurile de copii, de la cei mai calmi până la cei mai agitați.
După ce ați ales programul care i se potrivește cel mai bine copilului dvs., acesta se pornește prin simpla apăsare a butonului de pornire.
Vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza produsul.

Conținut

Ce găsesc în cutie? În acest pachet, veți găsi un pluș catifelat, un proiector pentru ambianță relaxantă… și acest manual de instrucțiuni!

Ușor de utilizat

1. Scoateți modulul (proiectorul) din partea din pluș.
2. Eliberați șurubul pentru a deschide compartimentul bateriei.
3. Introduceți bateriile 3 AA/LR6 (neincluse).
4. Închideți și înșurubați la loc compartimentul bateriei.

Bine, am introdus bateriile. Acum ce urmează?

E timpul să configurăm proiectorul.

Selectarea scenariului

A. Copil liniștit (20 min): regimul 1 sau copil agitat (40 min): regimul 2. Cele 2 scenarii sunt compuse din 3 faze cu intensitate descrescătoare, pentru a ajuta copilul să adoarmă.
Faza 1: pentru a capta atenția copilului cu o mulțime de proiecții animate și muzică opțională.
Faza 2: pentru a calma copilul, intensitatea scade, iar muzica (dacă este activată) se schimbă.
Faza 3: ultima etapă înainte de somn, proiecțiile se opresc din mișcare și pulsează încet, muzica se oprește.
B. Opțiunea „Senzor de plâns": proiectorul se reactivează dacă copilul începe să plângă (mai mult de 5 secunde) și emite bătăi de inimă liniștitoare și proiecții delicate. Dacă opțiunea este activată, indicatorul LED situat pe partea laterală se aprinde la finalul scenariului.

Selectarea muzicii

C. 2 cântece de leagăn la alegere (sau niciunul)
D. Selectarea volumului

Odată ce ați configurat proiectorul, plasați modulul înapoi în partea din pluș.

Proiectorul dvs. de ambianță relaxantă este gata! Pentru a lansa ritualul de culcare, este suficientă o simplă apăsare pe partea din pluș! Scenariul selectat pornește și se execută de la sine. Proiectorul se oprește automat după 20 de minute (scenariul 1, copil calm) sau după 40 de minute (scenariul 2, copil agitat). Apăsare lungă (5 secunde): oprește aparatul. Pentru a vă bucura pe deplin de frumoasele proiecții, camera trebuie să fie cât mai întunecată, iar toate sursele de lumină trebuie oprite. Distanța dintre proiector, pereți și tavan trebuie să fie între 1 și 2.5 metri. Atunci când bateriile își pierd capacitatea, proiectorul poate suferi defecțiuni, cum ar fi pierderi de intensitate, probleme la redarea muzicii și altele. Nu utilizați baterii reîncărcabile. În timp, acestea nu vor avea suficientă putere pentru a alimenta proiecțiile și muzica. Înainte de a contacta serviciul nostru post-vânzare, verificați funcționarea produsului cu pile noi, non-reîncărcabile.

Mediu

Bateriile conțin particule care sunt greu reciclabile. Pentru a proteja mediul, vă rugăm să aruncați bateriile uzate în puncte de colectare speciale. Nu se vor reîncărca bateriile de unică folosință. Nu se vor utiliza împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi cu baterii vechi. Bateriile se vor introduce respectând polaritatea corectă. Bateriile epuizate se vor scoate din jucărie. Nu se vor scurt-circuita bornele de alimentare.

Informații de securitate

Dispozitivul de proiectare este conceput pentru utilizarea în interior și nu este rezistent la apă. Utilizați întotdeauna o cârpă uscată pentru a șterge dispozitivul.În caz de defecțiune, nu încercați să dezasamblați produsul. În cazul în care produsul a fost deschis sau demontat, acesta își pierde garanția. Vă rugăm să contactați Serviciul de relații cu clienții!
www.pabobo.com

Curățarea plușului

1. Atenție: Înainte de curățare, îndepărtați modulul din plastic (proiectorul) din pluș, chiar și în mod superficial.
2. Recomandăm spălarea manuală sau în mașina de spălat la 30°

Avertisment: uscarea în uscătorul de rufe este interzisă.
Produs în Republica Populară China
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARIS, Franța.
Pabobo este o marcă înregistrată. Toate drepturile rezervate. Proiect înregistrat. Ilustrații necontractuale. Vă rugăm să păstrați acest manual pentru consultarea ulterioară. Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor.

HU Használati utasítás

Köszönjük, hogy a Pabobo relaxáló hangulatot biztosító vetítőjét választotta!
2 altatóprogram bármilyen gyermek elalvásának elősegítéséhez, a legnyugodtabbaktól a legelevenebbekig.
A gyermekének leginkább megfelelő program kiválasztása után a projektor a főgomb egyszerű megnyomásával kapcsolható be.
Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

Tartalom

Mit tartalmaz a doboz? Ebben a dobozban a következőket találja: egy kicsi puha plüsst, egy relaxáló hangulatot biztosító vetítő… és ezt a használati útmutatót!

Egyszerű használat

1. Vegye le a modult (vetítő) a plüssről.
2. Lazítsa meg a csavarokat az elemtartó felnyitásához.
3. Helyezzen be 3 db AA/LR6 elemet (nem tartozék).
4. Zárja le és csavarozza vissza az elemtartó egységet.

Rendben, behelyeztem az elemeket, mi a következő lépés?

Itt az idő a vetítő beállítására.

Altatóprogram kiválasztása

A. Nyugodt gyermek (20 perc): 1-es üzemmód agy eleven gyermek (40 perc): 2-es üzemmód. A 2 program mindegyike 3, csökkenő intenzitású szakaszból áll, amelyek segítenek, hogy a gyermek könnyebben álomba merüljön.
1. szakasz: a gyermek figyelmének felkeltése számos animált vetítéssel és opcionálisan zenével.
2. szakasz: a gyermek megnyugtatása érdekében az intenzitás csökken, a zene pedig (ha aktiválva van) megváltozik.
3. szakasz: az elalvás előtti utolsó szakasz, amelynek során a kivetített képek mozgása abbamarad és pulzálásba vált át, a zene pedig kikapcsol.
B. „Bekapcsolás sírás esetén" opció: a projektor bekapcsol, ha a gyerek 5 másodpercnél hosszabb ideig sír, és szívdobogást utánzó megnyugtató hangokat ad ki, illetve nyugtató képeket vetít ki. Ha az opció aktiválva van, akkor a készülék oldalán található LED bekapcsol a program végén.

Zene kiválasztása

C. 2 altatódal választható, illetve beállítható zene nélküli működés is.
D. Hangerő-szabályozás.

A beállítások elvégzését követően helyezze vissza a modult a plüssbe.

A relaxáló hangulatot biztosító vetítő készen áll!
Az altatás megkezdéséhez egyszerűen nyomja meg a plüss alján található gombot!
A kiválasztott program elindul és készülék automatikusan elvégzi azt.
A vetítő 20 perc (1-es üzemmód, nyugodt gyermek) vagy 40 perc (2-es üzemmód, eleven gyermek) után automatikusan kikapcsol.
Hosszan nyomva (5 másodperc): kikapcsol.
A vetítés teljes élvezetéhez a szobában a lehető legsötétebbnek kell lenni és minden egyéb fényforrást le kell kapcsolni.
A távolságnak a vetítő, a fal és a mennyezet között 1-2.5 méter között kell lenni.
Az alacsony töltöttségi szintű elemek a vetítő rendellenes működését okozhatják: az intenzitás csökkenése, a zene lejátszásával kapcsolatos vagy egyéb problémák.
Ne használjon újratölthető elemeket. Ezek a vetítés és a zenélő együttes használata során gyorsabban merülnek le. Mielőtt ügyfélszolgálatunkhoz fordulna, ellenőrizze a termék működését új, nem újratölthető elemekkel.

Környezet

Az elemek olyan részeket tartalmaznak, melyek nehezen újrahasznosíthatók. A környezet védelme érdekében kérjük, a használt elemeket az arra kijelölt gyűjtőpontokon helyezze el. Nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni. Különböző típusú, vagy új és használt elemeket nem szabad együtt használni. Az elemeket a helyes pólusokkal kell betenni. A lemerült elemeket el kell távolítani a játékból. A tápot nem szabad rövidre zárni.

Biztonsági információ

A vetítő részt beltéri használatra tervezték és nem vízálló. Az eszköz tisztításához mindig száraz ruhát használjon. Ha a termék nem működik, ne próbálja meg szétszerelni. Felnyitás esetén a termékre vonatkozó jótállás érvényét veszti. Kérjük, lépjen kapcsolatba a vevőszolgálatunkkal!
www.pabobo.com

Plüss tisztítása

1. Figyelem: Tisztítás előtt, még ha az felületi is, távolítsa el a műanyag részt (vetítő) a plüssről.
2. Mossa kézzel vagy mosógépben 30°-on

Figyelem: tilos centrifugázni.
Gyártási hely: Kína
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PÁRIZS, Franciaország
A Pabobo egy bejegyzett védjegy. Minden jog fenntartva és a formatervezés oltalom alatt áll. Nem szerződéses illusztrációk Kérjük, őrizze meg ezt a használati útmutatót a jövőbeni felhasználás céljából. Győződjön meg arról, hogy a csomagolást gyermekektől elzárva tartja.

SL Návod na použite

Ďakujeme vám, že ste si vybrali Projektor relaxačného prostredia Pabobo!
2 uspávacie programy, ktoré uspia všetky deti, od tých kľudnejších až po tie najaktívnejšie.
Po tom, čo vyberiete ten najvhodnejší program pre vaše dieťa, postačí na spustenie jediné stlačenie hlavného tlačidla.
Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.

Obsah

Čo je v mojom balení? V tomto balení nájdete: jemný plyšový obal, Projektor relaxačného prostredia… a tieto inštrukcie!

Jednoduché použitie

1. Vytiahnite plastovú jednotku (projektor) z plyšového obalu.
2. Uvoľnite skrutky a otvorte priestor pre batérie.
3. Vložte 3 batérie AA/LR6 (nie sú súčasťou balenia).
4. Zatvorte priestor pre batérie a zaskrutkujte skrutky.

V poriadku, vložil som batérie, čo ďalej?

Teraz je čas na nastavenie projektora.

Výber programu

A. Kľudné dieťa (20 min): mód 1 alebo aktívne dieťa (40 min): mód 2. Oba programy pozostávajú z troch fáz s klesajúcou intenzitou tak, aby pomohli vášmu dieťaťu zaspať.
1. fáza: upútava pozornosť dieťaťa množstvom animovaných projekcií a voliteľnou hudbou.
2. fáza: ukľudní dieťa, intenzita sa znižuje a hudba, ak bola zvolená, sa mení.
3. fáza: posledný krok ku spánku, projekcie sa zastavia a jemne pulzujú, hudba sa vypne.
B. Funkcia «zobudenie na plač»: ak dieťa plače (viac ako 5 sekúnd), projektor sa znovu zapne a vydáva ukľudňujúci tlkot srdca s jemnými projekciami.
Ak je táto funkcia aktivovaná, LED kontrolka na boku sa rozsvieti pri ukončení programu.

Výber hudby

C. 2 uspávanky na výber, alebo vypnutá hudba.
D. Nastavenie hlasitosti.

Akonáhle zvolíte nastavenia, vráťte plastovú jednotku do plyšového obalu.

Váš Projektor relaxačného prostredia je pripravený!
Na spustenie uspávacieho rituálu stačí jednoduché stlačenie tlačidla skrytého pod plyšom.
Vybraný program sa spustí a beží úplne samostatne.
Projektor sa zastaví automaticky po uplynutí 20 minút (program 1, kľudné dieťa) alebo 40 minút (program 2, aktívne dieťa).
Dlhé stlačenie (5 sekúnd): zariadenie vypnete.
Na dosiahnutie najkrajšieho efektu projekcií je treba, aby bola izba čo najtmavšia a ostatné svetelné zdroje vypnuté.
Vzdialenosť medzi projektorom, stenami a stropom by mala byť v rozmedzí od 1 do 2,5 metra.
V prípade slabých batérií môže projektor fungovať nesprávne: môže dôjsť k zníženej intenzite, problémom s hudbou či k iným nedostatkom.
Nepoužívajte nabíjateľné batérie. Tieto môžu časom zoslabnúť tak, že nebudú postačovať na správne napájanie projektora.
Než sa obrátite na náš zákaznícky servis, vyskúšajte fungovanie produktu s novými nenabíjateľnými batériami.

Životné prostredie

Batérie obsahujú častice, ktoré sa ťažko recyklujú.
V záujme životného prostredia zlikvidujte použité batérie na príslušnom zbernom mieste.
Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na opätovné nabíjanie.
Nepoužívajte spolu rôzne či použité batérie.
Vložte batérie v správnom smere podľa polarity.
Použité batérie musia byť vybraté z projektora.
Neprepájajte napájacie kontakty.

Bezpečnostné informácie:

Projektor je určený na používanie v interiéri a nie je vodotesný. Na čistenie zariadenia používajte vždy iba suchú handričku. V prípade nefunkčnosti sa nepokúšajte výrobok rozobrať. V prípade rozobratia zaniká záruka k produktu. Kontaktujte naše zákaznícke služby!
www.pabobo.com

Čistenie plyšového obalu

1. Pozor: Pred každým, i keď len povrchovým čistením, vyberte plastovú jednotku (projektor) z plyšového obalu.
2. Odporúčame pranie v rukách alebo v práčke pri 30°.

Varovanie: sušenie v sušičke je zakázané.
Vyrobené v Číne.
Pabobo, 18 rue du Faubourg du Temple, 75011 PARÍŽ, Francúzsko
Pabobo je registrovaná obchodná značka. Všetky práva vyhradené a dizajn chránený. Nezmluvné ilustrácie. Tento návod a obal si odložte na budúce použitie. Obal uchovávajte mimo dosahu detí.